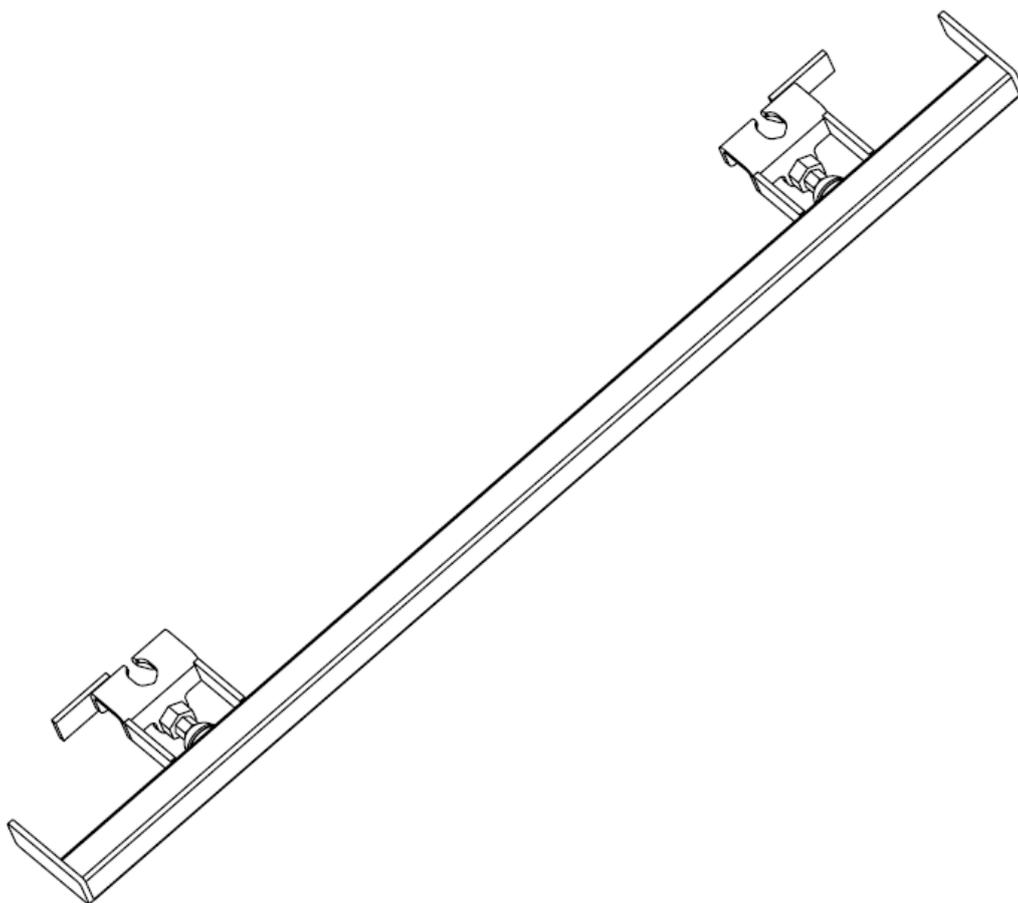


EMPRESA



Rallonge de sommier Manuel d'utilisation

IFU-FL6-013FR Rev 01

Table des matières

Titre	Page
Aperçu du produit -----	3
 Avertissements généraux -----	4
1. Mode de livraison -----	4
2. Consignes de sécurité -----	5
3. Utilisation prévue -----	5
4. Caractéristiques techniques -----	5
5. Compatibilité -----	5
6. Assemblage -----	6
7. Contrôle du fonctionnement du produit -----	7
8. Nettoyage et désinfection -----	7
9. Informations de nettoyage -----	8
10. Procédure de nettoyage -----	8
11. Stockage -----	8
12. Inspection quotidienne -----	8
13. Entretien général -----	9
14. Garantie -----	9
15. Mise au rebut -----	9
16. Définition des symboles -----	10
17. Coordonnées -----	11

Translated from IFU-FL6-013EN Rev 01

Bienvenue

Cher/chère client(e),

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit médical Accora. Avant d'utiliser cette rallonge de sommier, assurez-vous de bien lire et comprendre toutes les instructions décrites dans ce manuel. Toutes les actions et manœuvres réalisées sur la rallonge de sommier doivent être effectuées conformément aux instructions décrites dans ce manuel.

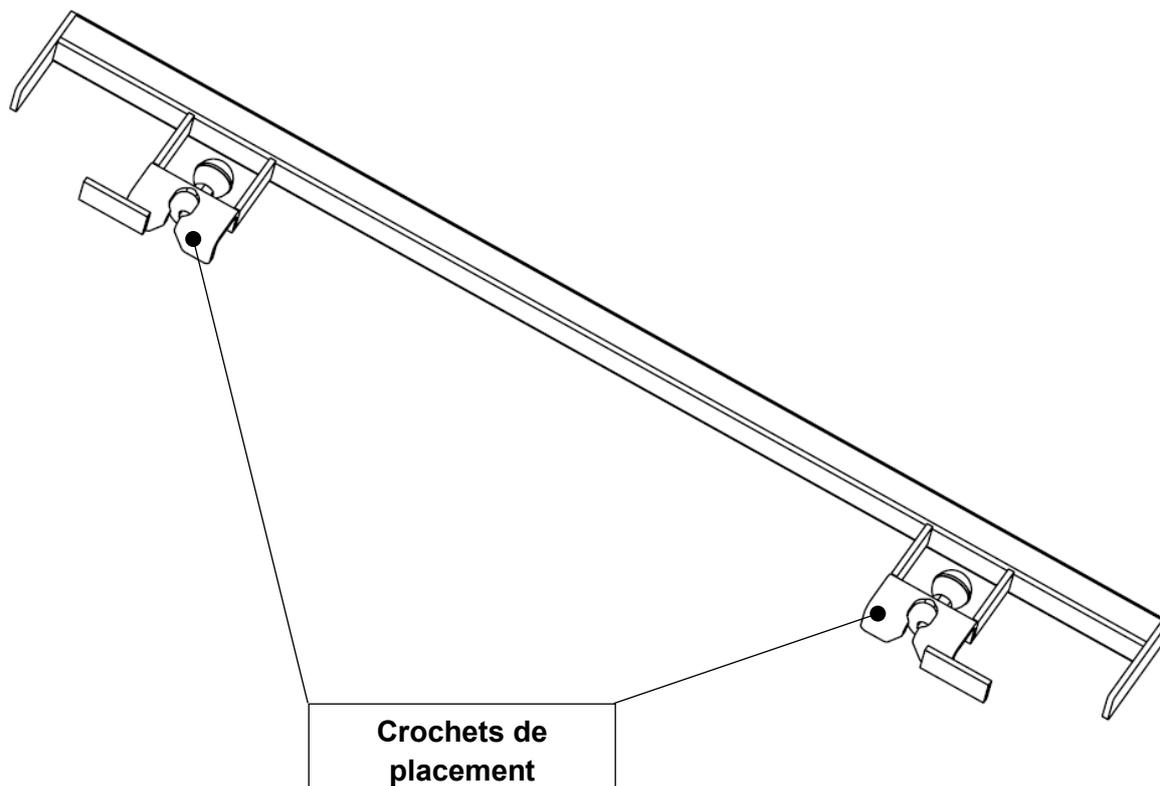
Assurez-vous que ce manuel est à la disposition de toute personne utilisant ou manipulant ce lit, pendant toute la durée de vie de ce dernier.

Si vous avez besoin de plus d'informations, veuillez nous contacter. Vous trouverez les coordonnées locales à la section 17.

Politique de conception et droits d'auteur

® et ™ indiquent des marques commerciales appartenant à Accora Ltd sauf indication contraire. Notre politique étant centrée sur l'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier nos conceptions à tout moment, sans préavis. © Accora Ltd 2020.

Aperçu du produit





Avertissements généraux

1. Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir le consulter ultérieurement.
2. Ces instructions doivent être suivies afin de garantir une utilisation sûre et efficace de cet accessoire, ainsi que la sécurité de tous les utilisateurs, des aidants et du personnel soignant.
3. Cette rallonge de sommier doit être assemblée, montée et utilisée conformément à ces instructions.
4. Les dispositifs et les instructions de sécurité concernant l'utilisation de la rallonge de sommier doivent être strictement suivis.
5. La rallonge de sommier ne doit pas être exposée à la fumée, une flamme nue, des températures extrêmes, des gaz inflammables ou toute autre substance ou situation dangereuse.
6. Accora n'est pas responsable des dommages, blessures ou accidents résultant de modifications non autorisées, de l'utilisation de pièces de rechange n'étant pas d'origine, de négligence ou d'une utilisation non conforme à ce manuel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
7. Lorsque vous installez des câbles pour d'autres équipements électroniques utilisés avec le lit (par exemple une pompe de matelas pneumatique), assurez-vous que les câbles ne peuvent pas être comprimés, écrasés ou endommagés par la rallonge de sommier.
8. N'attachez jamais quoi que ce soit à la rallonge de sommier.
9. Les patients et les utilisateurs doivent faire l'objet d'une évaluation des risques afin de s'assurer qu'ils comprennent ce manuel et qu'ils utilisent la rallonge de sommier sans risque pour eux-mêmes et autrui.
10. Accora n'est pas responsable des dommages, blessures ou accidents résultant d'une négligence ou d'une utilisation autre que celle décrite dans ce manuel.
11. Déplacez le lit avec précaution car la rallonge de sommier peut présenter un risque de trébuchement.

1. Mode de livraison-----

La rallonge de sommier est livrée dans une boîte.

Une inspection doit être réalisée à la réception afin de s'assurer que la livraison est complète et que le produit n'a pas été endommagé.

Toute pièce manquante, tout défaut ou tout dommage doit être immédiatement signalé par écrit au transporteur et à Accora.

2. Consignes de sécurité -----

1. Avant d'utiliser la rallonge de sommier, vous devez lire ce manuel d'utilisation et vous devez utiliser la rallonge de sommier conformément à celui-ci.
2. La rallonge de sommier ne doit pas être utilisée si elle présente des défauts susceptibles de blesser le patient, le personnel ou une personne tierce, ou d'endommager le lit ou les alentours.
3. Avant de nettoyer la rallonge de sommier, débranchez l'alimentation électrique du lit.
4. Seuls des matériaux et des composants d'origine peuvent être utilisés pour réparer la rallonge de sommier, sans quoi le fabricant ne peut fournir aucune garantie contre tout dommage éventuel.

3. Utilisation prévue -----

La rallonge est conçue pour combler l'espace entre le sommier et la tête ou le pied de lit lorsqu'ils sont en position allongée.

Chaque rallonge de sommier mesure 10 cm/4 pouces.

Les lits Empresa aux États-Unis ne peuvent être rallongés qu'au pied du lit, une seule rallonge est donc nécessaire.

Les lits Empresa au Royaume-Uni et dans d'autres pays peuvent être rallongés à la tête et au pied du lit, deux rallonges de sommier sont donc nécessaires.

4. Caractéristiques techniques -----

Numéro de pièce	Description
LRPEX-0-FL6-000	Rallonge de sommier Empresa, 10 cm/4 pouces, FL6

La rallonge de sommier peut être montée sur les modèles Empresa suivants :

Numéro de pièce	Description
NSB-0-FL6-000	Empresa, freins de roulettes aux deux extrémités
NSB-1-FL6-000	Empresa, freins de roulettes et centraux
NSB-2-FL6-000	Empresa, freins centraux aux deux extrémités

Remarque : certains numéros de pièce de lit peuvent être suivis d'un suffixe indiquant une région (par exemple EU ou US).

Informations sur les conditions ambiantes :

État	Plage de température	Humidité relative	Pression atmosphérique	Élévation au-dessus du niveau de la mer
En fonctionnement	+5 °C à +40 °C +41 °F à +104 °F	20 % à 80 % (sans condensation)	700 hPa à 1 060 hPa	Max. 3 000 mètres
Transport/ stockage	-10 °C à +50 °C 14 °F à +122 °F			

5. Compatibilité -----

Le tableau ci-dessous liste les modèles Empresa compatibles.

Numéro de pièce	Compatible avec ces lits
LRPEX-0-FL6-000	Compatible avec tous les lits, y compris avec kits de largeur (WDEX-0-FL6-000)

Le tableau ci-dessous indique la quantité de rallonges de sommier nécessaire en fonction de la région.

Région	Quantité nécessaire
États-Unis d'Amérique	1EA Pour pied de lit
Le reste du monde	2EA Pour pied de lit

6. Assemblage -----



ATTENTION

L'assemblage DOIT être effectué par un personnel dûment formé et qualifié.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées après l'assemblage par un personnel dûment formé et qualifié.

L'assemblage DOIT être réalisé à un endroit dégagé qui n'est pas encombré, et les enfants et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart.

Si la rallonge de sommier a été salie ou contaminée au cours du transport, veuillez consulter les instructions de nettoyage et de désinfection.

Avant d'installer la rallonge de sommier, assurez-vous que les freins des roulettes sont serrés.

Assurez-vous que le patient n'est pas dans le lit avant de monter la rallonge de sommier.

Assurez-vous d'avoir bien reçu les pièces suivantes :

1. Rallonge de sommier x 1EA

Toute pièce manquante ou endommagée doit être immédiatement signalée par écrit au transporteur et à Accora.

Avant d'installer la rallonge de sommier, relevez le lit à sa hauteur maximale afin de faciliter l'installation.

La rallonge de sommier doit être installée à l'aide de pistons à ressort. La Figure 6.1 et la Figure 6.2 illustrent les pistons en position ouverte et fermée.

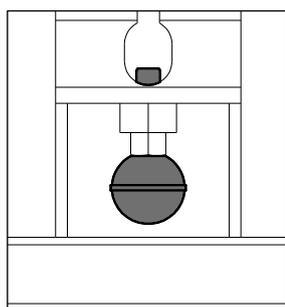


Figure 6.1 – Fermé

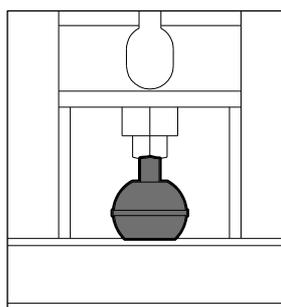


Figure 6.2 – Ouvert

Installation

1. Vérifiez que le pied du lit est en position allongée (voir Figure 6.3).

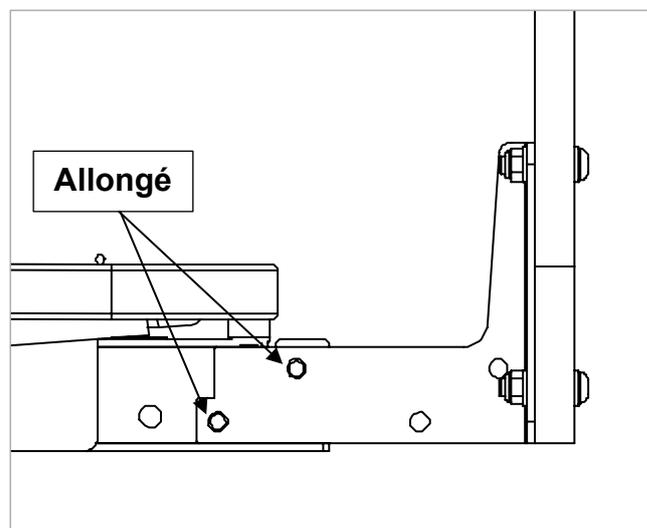


Figure 6.3

2. Tirez sur les deux pistons indiqués (voir Figure 6.4). Maintenez les pistons ouverts.

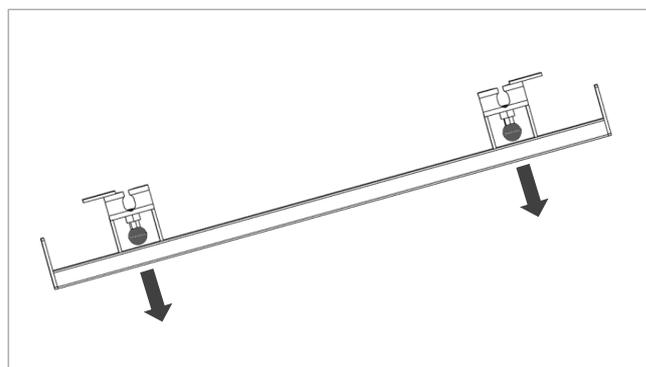


Figure 6.5

3. Accrochez la rallonge de sommier sur le cadre extérieur du lit du côté du pied du lit (voir Figure 6.5).

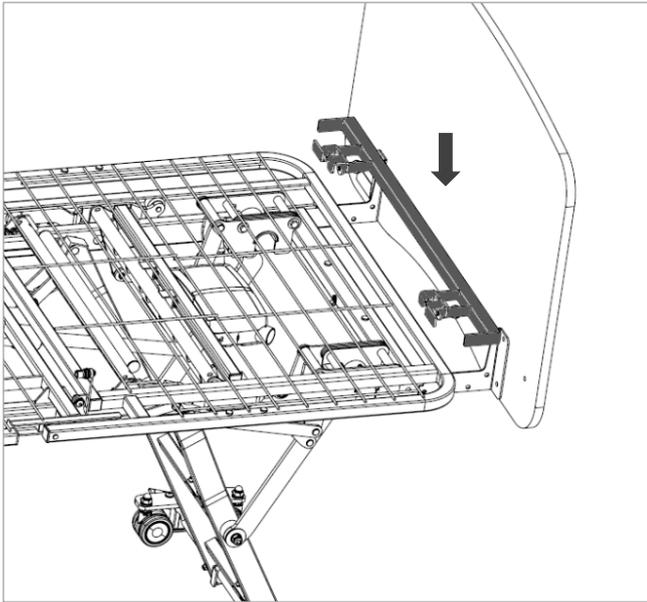


Figure 6.5

4. Une fois que la rallonge de sommier est accrochée sur le cadre et est en position, relâchez les pistons pour verrouiller sa position (voir Figure 6.6).

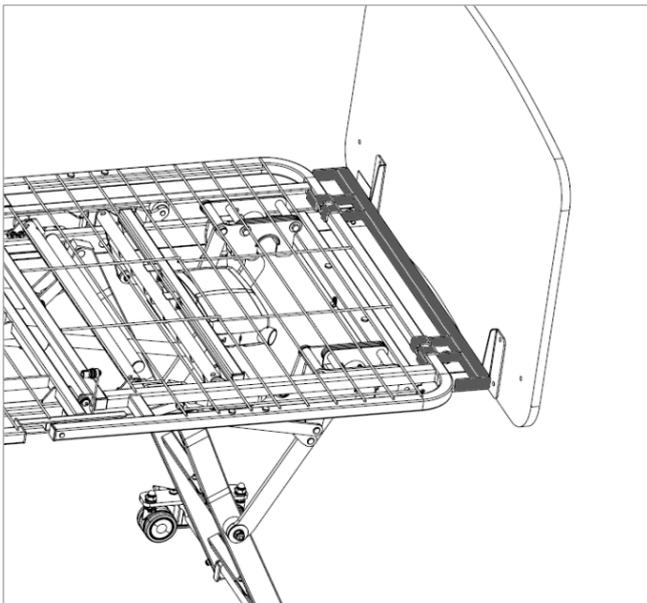


Figure 6.6

5. Suivez les étapes précédentes pour installer la rallonge à la tête du lit si nécessaire.

7. Contrôle du fonctionnement du produit -----



ATTENTION

Un contrôle du fonctionnement du produit DOIT être réalisé par un personnel dûment formé et qualifié.

Serrez toujours les freins lorsque le lit est immobile ou laissé sans surveillance.

1. Assurez-vous que la rallonge de sommier est solidement fixée au lit en soulevant la section de cadre du dossier ou du repose-jambes.

8. Nettoyage et désinfection -----



ATTENTION

Lorsque vous nettoyez ou désinfectez le lit, celui-ci doit être débranché de sa source d'alimentation électrique.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées par une personne compétente après le nettoyage et la désinfection.

Le lit et les accessoires DOIVENT être nettoyés et désinfectés avant d'être réutilisés par un nouveau patient.

9. Informations de nettoyage -----

Pour désinfecter le lit et les accessoires :

- N'utilisez que des produits nettoyants conçus pour être utilisés dans le domaine des soins de santé.
- N'utilisez pas d'abrasifs, d'éponges métalliques ou d'autres matériaux susceptibles d'endommager les couches de revêtement.
- N'utilisez pas de produits corrosifs, caustiques ou d'acides forts.
- N'utilisez pas de détergents susceptibles d'altérer la structure ou le comportement des matières plastiques (essence, etc.).
- Nettoyez avec un chiffon humide.

Le lit et les accessoires ne sont pas conçus pour être entretenus dans des nettoyeurs automatiques de lit ou pour être nettoyés à l'eau sous pression, par pulvérisation, sous une douche ou à la vapeur.

Accora ne peut être tenu responsable de tout dommage ou de tout risque de dommage en cas d'utilisation de produits de nettoyage ou de désinfection inappropriés.

Le nettoyage doit être effectué à intervalles réguliers, déterminés par l'établissement. Le lit et les accessoires doivent être nettoyés entre chaque patient.

10. Procédure de nettoyage -----

1. Enlevez la rallonge de sommier du lit et nettoyez-la séparément.
2. Nettoyez-la en suivant la section « Informations de nettoyage » ci-dessus.

11. Stockage -----

Afin de ne rencontrer aucun problème lors du stockage du produit, nous recommandons de :

1. Débrancher l'alimentation électrique du lit.
2. Retirer tous les accessoires.
3. Envelopper les accessoires ou les couvrir afin de ne pas endommager les couches de revêtement et les pièces en plastique.
4. Les accessoires doivent être stockés à une température comprise entre -10 °C et +50 °C.
5. Les accessoires doivent être stockés à une humidité relative (sans condensation) comprise entre 20 % et 80 %.

12. Inspection quotidienne -----

Il est fortement recommandé de réaliser une inspection visuelle tous les jours. Elle peut être effectuée par le soignant, l'utilisateur ou toute autre personne.

Les vérifications suivantes doivent être réalisées :

1. Assurez-vous que la rallonge de sommier est bien fixée.

Si, pendant l'inspection, vous observez que le produit est endommagé, qu'il y a des problèmes de fonctionnement, ou si vous avez toute inquiétude, cessez d'utiliser le kit et prenez les mesures appropriées.

13. Entretien général-----



ATTENTION

L'entretien DOIT être effectué par un personnel dûment formé et qualifié.

Toutes les fonctions DOIVENT être testées et approuvées après l'entretien par un personnel dûment formé et qualifié.

N'effectuez pas l'entretien si l'utilisateur ou le patient se trouve dans le lit.

Pour plus d'informations concernant la maintenance et les réparations du modèle Empresa, consultez le manuel de maintenance SER-FL6-001EN. Les réparations du lit doivent être effectuées par un personnel dûment formé et qualifié.

14. Garantie -----

La rallonge de sommier est couverte par une garantie de 2 ans.

15. Mise au rebut -----

En cas d'élimination des matériaux provenant du lit, les pièces en fin de vie doivent être éliminées conformément aux réglementations environnementales en vigueur.

16. Définition des symboles-----

	Avertissement général
	Précautions générales
	Conforme au Règlement européen 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux
	Numéro du modèle
	Numéro de série
	Date de fabrication
	Fabricant
	Dispositif médical conformément au Règlement européen 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux
	Avant d'utiliser le produit, veuillez consulter le manuel d'utilisation
	Utilisation uniquement en intérieur
	Représentant de la CE

17. Coordonnées

	Royaume-Uni et reste du monde	États-Unis
Adresse	Accora Ltd. Charter House Barrington Road Orwell Cambridge SG8 5QP Royaume-Uni	Accora Inc. 9210 Corporate Blvd. Suite 120 Rockville MD 20850 États-Unis
Téléphone	+44 (0)1223 206100	+1 301-560-2400
E-mail	info@accora.care	information@accora.care
Site Web	www.accora.care	

Accora



Accora
Barrington Road
Orwell
Cambridge
SG8 5QP
Royaume-Uni

Tél. : +44 (0)1223 206100
info@accora.care
www.accora.care